

PROGRAMME SECONDAIRE 2<sup>E</sup> CYCLE

# Cahier d'accompagnement #REGARD28

Ce cahier est conçu pour préparer les élèves à la sortie culturelle et pour faciliter le retour en classe après la projection.

**Pour chaque court métrage, on y trouve :**

- Des informations de base telles que son titre, sa provenance, sa durée, son année de production, son type ainsi que le nom du ou des cinéastes qui l'ont réalisé ;
- Son synopsis et les principaux thèmes qu'il aborde ;
- Une question d'écoute, qui pourra aider les élèves à rester concentré·e·s ;
- Un espace prévu pour que les élèves y notent leur appréciation, sur cinq étoiles ;
- Des pistes d'activités ou de discussions afin de préparer et d'approfondir les connaissances contextuelles ou cinématographiques liées au film. Elles sont classées par couleur : **ROSE** pour celles à faire avant le visionnement, et **VERT** pour celles à faire après !

Suite aux fiches de films, vous trouverez des **activités complémentaires** à faire après avoir vu le programme.

Finalement, la dernière partie du cahier contient **les réponses aux questions** que l'on trouve un peu partout dans les fiches, parfois aussi dans les activités ou les discussions. Vous les repêrerez facilement visuellement. C'est pour vous aider, mais ne trichez pas !



regard  
**SCOLAIRE**



Si vous souhaitez les revoir en classe, les films seront accessibles en ligne du **25 mars jusqu'à la fin de l'année scolaire**. Profs, surveillez votre boîte courriel pour récupérer votre accès !

C'est idéal pour :

- Permettre aux élèves absent·e·s d'avoir accès aux films ;
- Intégrer un ou des films dans l'évaluation d'une compétence ;
- Revoir les films coups de cœur de la classe ;

Et plus encore !



# Votez en classe pour le meilleur film!

Au retour de l'activité, on vous invite à avoir une discussion en classe pour déterminer quel court métrage de la programmation est le meilleur selon vos élèves. Votez ensuite pour celui-ci en remplissant **ce court formulaire**. Le film ayant récolté le plus de votes remportera le titre de Chouchou du public jeunesse - secondaire.

Parmi toutes les classes ayant voté, l'une d'entre elles remportera un superbe prix : des sacs multifonctions en tissu recyclé, faits par la coopérative régionale Minuit moins cinq, pour tous ses élèves! Pour garder la compétition juste, on n'accepte qu'un seul vote par classe!







# Se préparer à une sortie à REGARD

## Pendant la sortie scolaire, n'oubliez pas...

- De saluer les membres de l'équipe REGARD et les bénévoles lorsque vous les rencontrez;
- De demeurer assis durant toute la projection;
- D'éteindre votre téléphone cellulaire;
- De garder votre esprit ouvert;
- De réserver vos commentaires et vos réactions pour la durée des génériques.

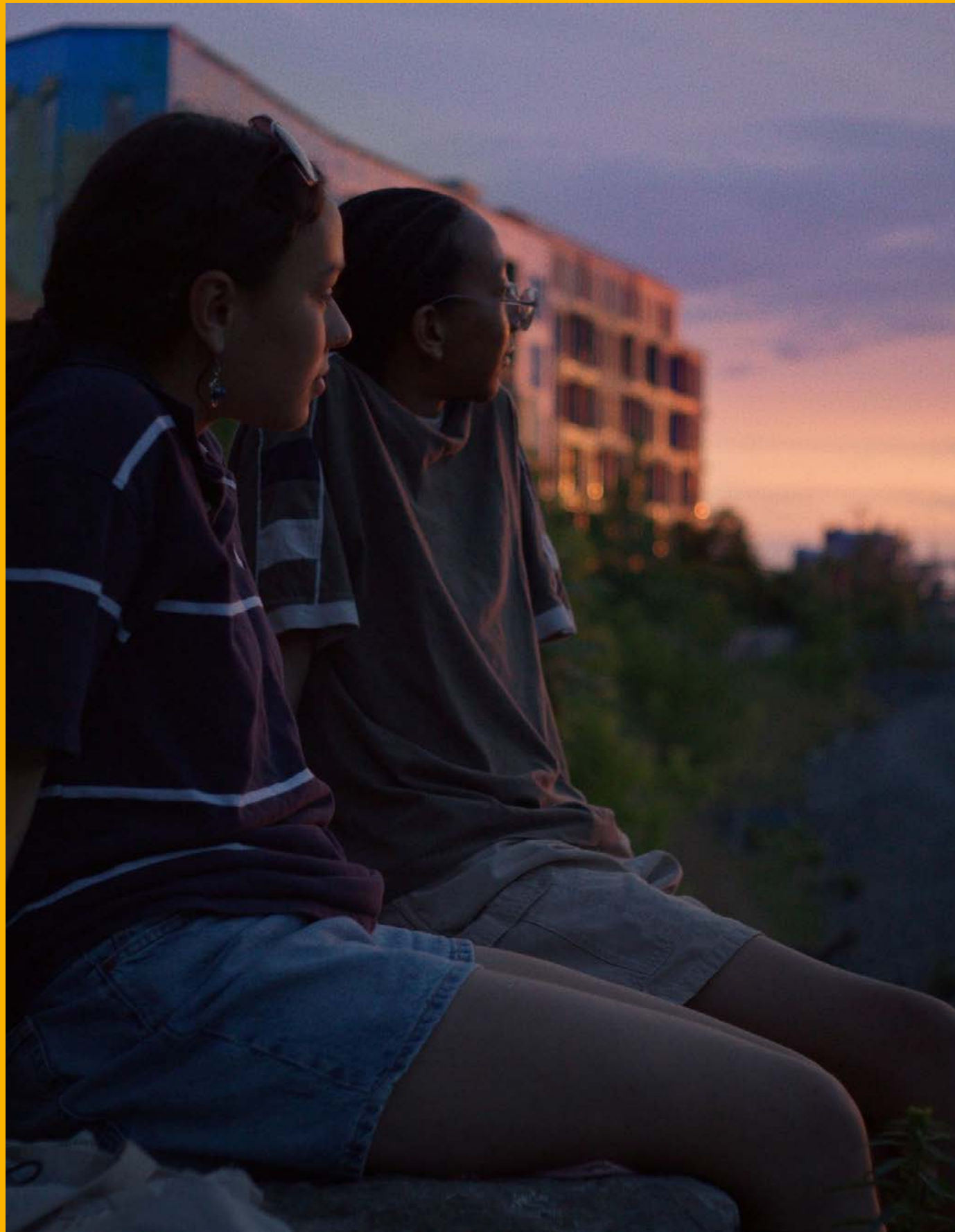
Il est normal de ressentir toutes sortes d'émotions pendant la projection, car le cinéma est une forme d'art! Certains films vous donneront envie de réagir plus que d'autres. Vous aurez peut-être même le goût de partager ce que vous ressentez à vos camarades. Cependant, comme les films sont très courts, on vous demande de ne communiquer que pendant les génériques pour ne pas déconcentrer les autres.

## L'art de lire les sous-titres

À REGARD, les films sont toujours présentés en langue originale. Il y en aura donc quelques-uns dans le programme qui ne seront pas en français. Nous les présenterons avec des sous-titres. Voici quelques trucs pour profiter au maximum de votre expérience :

- Les sous-titres sont là pour soutenir votre compréhension. Laissez-vous guider par les images et le non-verbal des personnages;
- Vous n'avez pas besoin de lire tous les mots. Au besoin, vous pouvez choisir de repérer seulement certains mots clés;
- Un film est une œuvre d'art, vous n'êtes pas obligés de comprendre exactement ce que la ou le cinéaste a voulu exprimer. Vous pouvez apprécier le film comme bon vous semble, vous avez pleine liberté là-dessus.

# D'ici, d'ailleurs



APPRÉCIATION



## Réalisation

Chadi Bennani

## Provenance

Québec

## Année

2023

## Type

Documentaire

## Durée

19 m

## Thèmes

L'identité, la transmission, l'immigration

## Synopsis

Au début de l'été de leurs 16 ans, trois jeunes se retournent vers famille et ami·e·s afin de questionner leurs héritages culturels. À travers des conversations intimes, on découvre les influences régissant le développement de l'identité culturelle d'immigrant·e·s de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> génération.



**Que pense la grand-mère de Dahlia de sa façon de cuisiner des baklavas?**

## Discussion préparatoire

Le cinéaste Chadi Bennani est intimement lié à son sujet, puisqu'il est né d'un père marocain et d'une mère québécoise. Il a lui-même eu le sentiment, adolescent, de n'être « jamais assez arabe, assez marocain, ou assez québécois ». Croyez-vous qu'il faille être personnellement touché par un sujet pour en faire un bon documentaire, ou croyez-vous plutôt que le recul est nécessaire pour réussir à en faire une œuvre intéressante? Comment croyez-vous que cela va teinter le film?

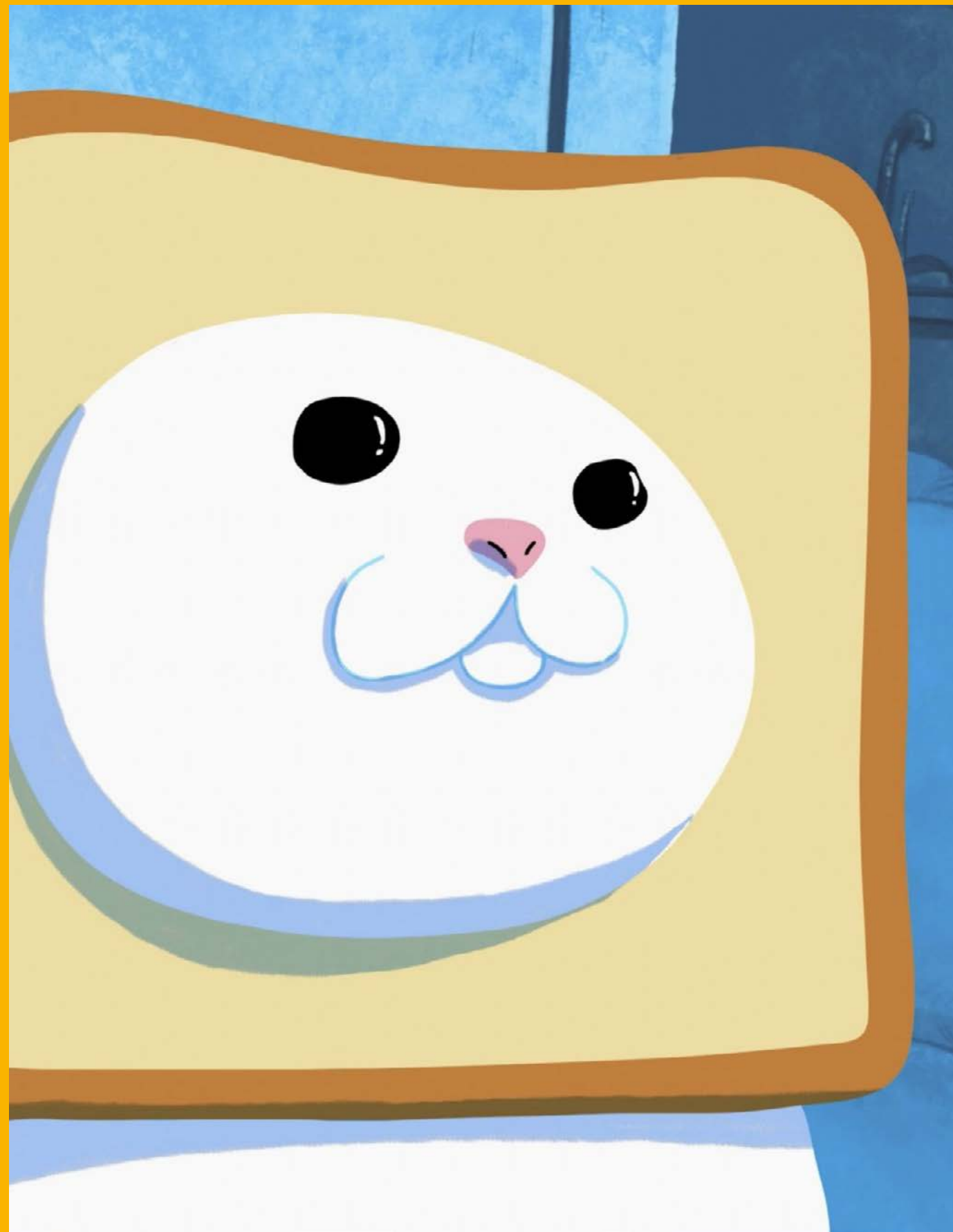
**POUR EN SAVOIR PLUS SUR L'HISTOIRE DE CHADI BENNANI ET DE SON FILM, LISEZ CETTE ENTREVUE PUBLIÉE SUR LE SITE IMMIGRATION QUÉBEC**

## Activité retour

On peut en apprendre beaucoup sur une culture par sa gastronomie. Le patrimoine culinaire est un aspect souvent négligé dans la passation culturelle, mais tellement important à préserver. En discutant avec les personnes plus âgées qui vous sont proches (ce peut être un parent, un grand-parent ou une voisine par exemple), relevez une ou des recettes qu'il vous semble important de protéger du temps qui passe. Présentez-les ensuite à votre classe.



# Sandwich Cat



APPRÉCIATION



## Réalisation

David Fidalgo

## Provenance

Espagne

## Année

2022

## Type

Animation

## Durée

10 m 54 s

## Thèmes

L'humanité, la fin du monde, les extraterrestres

## Synopsis

David vit seul avec son chat, Sandwich Cat.

Par un bel après-midi on ne peut plus ordinaire, une visite inattendue va chambouler le quotidien du jeune homme : il tient désormais le sort de l'humanité entière entre ses mains, ou plutôt... entre ses pattes.



**Pour quelles raisons David se rend-il souvent à son endroit préféré, au bord de la mer ?**

## Activité préparatoire

Ce film interroge notre regard sur l'humanité en introduisant des extraterrestres venus observer notre planète.

Si des extraterrestres venaient nous visiter, que leur montreriez-vous ? Rédigez votre réponse sous forme de texte argumentatif, au conditionnel.

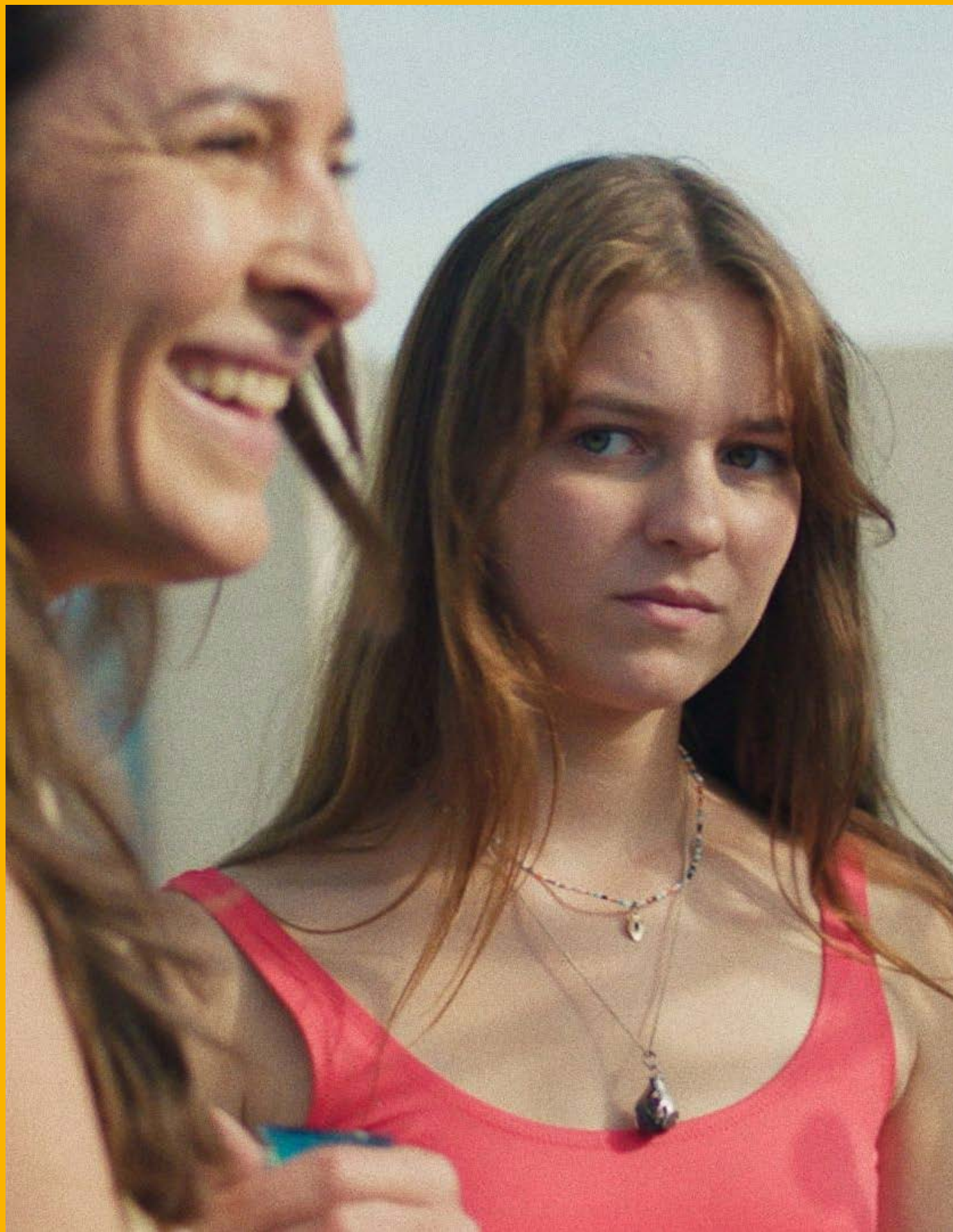
## Discussion retour

Si vous deviez trouver une raison pour convaincre le chat (et donc les extraterrestres) de ne pas anéantir l'humanité, quelle serait-elle ?





# Ma Mère et Moi



APPRÉCIATION

## Réalisation

Emma Branderhorst

## Provenance

Pays-Bas

## Année

2023

## Type

Fiction

## Durée

18 m 56 s

## Thèmes

Les relations parents-enfants, l'émancipation, l'identité

## Synopsis

Kees veut errer loin de la maison, mais sa mère ne semble pas encore prête à couper le cordon. Considérant la complexité et l'ambivalence de leur relation, un road trip conjoint devient rapidement un tour de force émotionnel.



**Quel moyen utilise la mère de Kees pour lui exprimer comment elle se sent face à son départ de la maison ?**

## Discussion préparatoire

C'est la cinéaste Emma Branderhorst qui signe ce film. En 2022, elle a remporté le Grand Prix du Festival REGARD avec son court métrage *Vlekkeloos (Spotless)*, lui permettant ainsi d'être éligible aux Oscars cette année-là. On peut reconnaître son style grâce à son talent pour montrer une représentation réaliste, mais lumineuse de la réalité, donnant un effet « tranche de vie » à son travail. Elle aime traiter d'enjeux sociaux par la perspective de personnages féminins forts et indépendants, transformant des thématiques universelles en récits intimistes et délicats.

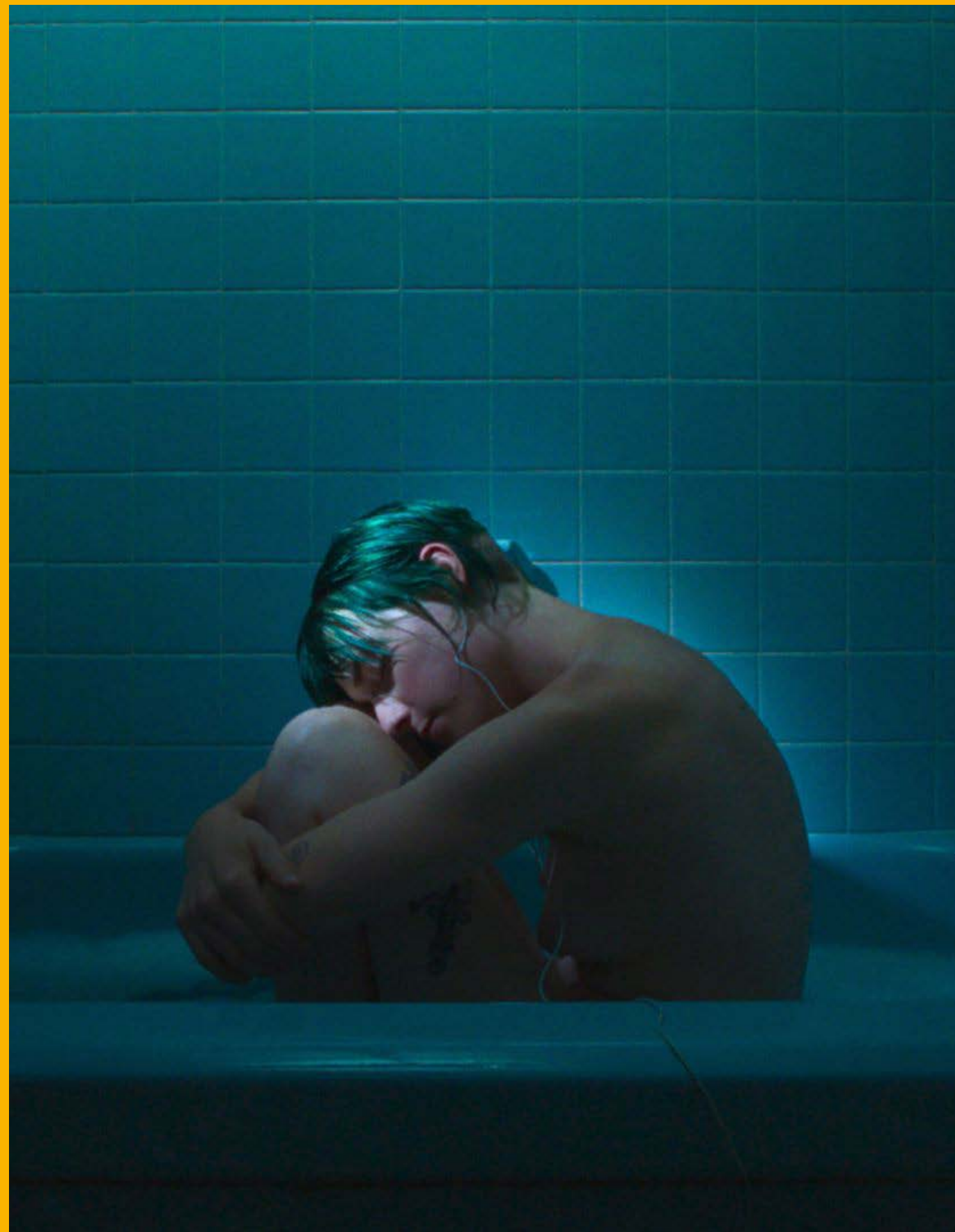
## Activité retour

Le départ à l'université ou au cégep est une grande étape dans la vie d'un·e jeune adulte. C'est aussi souvent une grande étape dans la vie des parents, qui ne sont pas toujours prêts à laisser leurs enfants s'émanciper loin de la maison!

Inspirez-vous de cette situation pour rédiger un texte argumentatif (texte d'opinion argumentée) dans lequel vous devrez convaincre vos parents de vous laisser aller étudier à l'étranger pour un an.



# Hello Stranger



APPRÉCIATION



## Réalisation

Amélie Hardy

## Provenance

Québec

## Année

2024

## Type

Documentaire

## Durée

16 m 37 s

## Thèmes

La transidentité, l'acceptation de soi

## Synopsis

Entre deux brassées de lavage à la buanderie du coin, Cooper raconte le récit de sa transition de genre. En reconstituant ses souvenirs, Cooper tente de faire la paix avec la dernière empreinte masculine de son corps : cette fâcheuse voix grave qui lui colle à la peau.



**À quel moment Cooper a-t-elle su qu'elle était une femme ?**

## Activité préparatoire

La réalisatrice Amélie Hardy se spécialise dans les documentaires qui allient humanité, esthétisme et ingéniosité à mettre en scène le réel. En 2022, elle signe la série *Chroniques de la vie ordinaire* (TV5), où elle rencontre Cooper Josephine Holt. Inspirées par le récit de vie de Cooper, les deux femmes scénarisent ensemble cette docu-fiction qu'est *Hello Stranger*. Pour voir l'étincelle qui a fait naître le projet, **visionnez le premier épisode de cette série**, d'une durée de 4 minutes.

## Discussion retour

La quête de Cooper est inspirante et universelle. En effet, au-delà d'un parcours de transition de genre, il s'agit surtout d'affirmation de soi. En groupe, posez-vous ces questions :

Qu'est-ce qui nous permet d'être réellement nous-mêmes ? Que fait-on au quotidien davantage pour plaire aux autres qu'à soi-même ?





# Médium Saignant



## APPRÉCIATION

### Réalisation

Marie-Esther Durocher

### Provenance

Québec

### Année

2023

### Type

Animation

### Durée

1 m 56 s

### Thèmes

L'anxiété, le voyage, l'amitié

### Synopsis

Dans un film autobiographique, Marie-Esther vient tout juste d'arriver au Yukon. Après avoir éternué, son nez se met à saigner intensément. Alors commence une crise de panique qui lui fait faire des choix douteux.



**Qu'est-ce qui fait en sorte que le saignement de nez de Marie-Esther cesse ?**

### Discussion retour

Nous avons demandé à Marie-Esther, la réalisatrice (et le personnage) de ce court métrage, de quel sujet elle aurait aimé discuter avec vous. Elle nous a dit que l'histoire de son film tourne surtout autour des thèmes de l'anxiété et de la gestion du stress. *Médium Saignant* illustre comment Marie-Esther gère un événement stressant.

Que pensez-vous de sa façon de réagir? Qu'auriez-vous fait si vous aviez été à sa place? Vous est-il déjà arrivé d'être dans une situation où tout était empiré par le stress?

Marie-Esther nous a raconté une petite anecdote de création. Elle ne savait pas trop comment faire pour illustrer du sang au début. Comme vous l'avez vu, il y en a beaucoup dans le film, alors elle a dû essayer quelques méthodes.

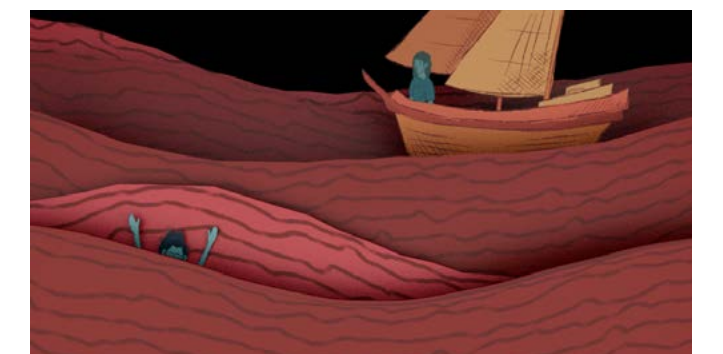
La première méthode fut celle des pastilles:

Elle trouvait que c'était très laid, et que ça ressemblait à du pepperoni.



Une autre méthode fut celle des lignes:

Elle trouvait que ça ressemblait à du boudin.



Finalement, elle a choisi la méthode que vous avez pu voir lors de la projection. Comme quoi il est normal parfois de reprendre certaines étapes du tout début lors de la production d'un film. C'est parfois de l'essai-erreur!



# Furet



## APPRÉCIATION



### Réalisation

Geneviève Néron, Colin Nixon

### Provenance

Québec

### Année

2023

### Type

Fiction

### Durée

10 m 13 s

### Thèmes

La famille, la mafia, la rédemption

### Synopsis

Furet arrive dans un bar pour son premier shift. Banquettes en cuir, chanteuse jazz, cocktails exotiques, c'est le genre de place que Furet aimerait fréquenter... C'est pour ça qu'il ne veut pas vraiment travailler là, mais bien voler le coffre-fort du restaurant!



**Qu'est-ce qui empêche Furet de réaliser le plan lorsqu'il entend le code pour la première fois?**

### Discussion préparatoire

Ce film tout spécial a été réalisé par l'organisme **Le Bureau – Firme Artistique**, qui a pour mission de briser l'isolement et de partager les bienfaits de l'art à tous les publics. Depuis 2018, l'organisme donne des ateliers de courts métrages à une vingtaine de jeunes adultes ayant une trisomie 21. Les participant·e·s y abordent, au fil de 24 ateliers, les notions de base du jeu d'acteur, travaillent sur le développement d'un personnage, contribuent à l'écriture d'un scénario et participent à un vrai tournage. C'est dans ce contexte qu'a été créé Furet, un film de mafia truffé de bons gags créés par des personnes ayant la trisomie 21... pour le bonheur de tous·tes!

Pour en savoir plus sur la trisomie 21, vous pouvez consulter la brochure

«21 QUESTIONS SUR LA TRISOMIE 21»

créée par le [Regroupement pour la Trisomie 21](#).

### Discussion retour

Connaissez-vous le pastiche? Au cinéma, il s'agit d'une reprise des codes d'un genre dans un objectif humoristique. Furet est un excellent pastiche des films de mafia, puisqu'il tourne volontairement au ridicule plusieurs récurrences scénaristiques (comme des objets, des personnages ou des situations) qu'on retrouve habituellement dans ces films. **Après avoir vu le court métrage, êtes-vous en mesure d'en identifier quelques-uns?**



# Géographie

Comme son personnage principal, la réalisatrice Emma Branderhorst vient d'Amsterdam, aux **Pays-Bas**.

Sa protagoniste Kees déménage ensuite à Marseille, en **France**, à plus de 1200 km de là. (En comparaison, Montréal et Saguenay sont séparés d'environ 500 km)

Amélie Hardy et Cooper Josephine Holt se sont rencontrées lors du tournage d'une série documentaire portant sur divers quartiers de **Montréal**. Pour le tournage d'*Hello Stranger*, elles sont allées jusqu'en **Nouvelle-Écosse**, dans le village d'enfance de Cooper.

Les deux personnes derrière la réalisation du film *Furet*, Geneviève Néron et Colin Nixon, en sont à leur première collaboration artistique. Le tournage du film s'est réalisé à Verdun, un quartier de **Montréal**.

Le film *D'ici, d'ailleurs* nous présente trois jeunes montréalais·es issu·e·s de l'immigration. Le père d'Adam est né au **Bénin**, Ana est d'origine **rwandaise**, et la famille de Dahlia vient du **Maroc**, tout comme le père de Chadi Bennani, le réalisateur du court.

La réalisatrice de *Médium Saignant*, Marie-Esther Durocher, en était à sa première semaine de son voyage au **Yukon** lorsqu'il lui est arrivé l'anecdote qu'elle raconte dans le film. Le fait d'être au tout début d'un périple n'a certainement pas dû aider à son anxiété!

Finalement, le réalisateur de *Sandwich Cat*, David Fidalgo, vient d'**Espagne**.

Associez les drapeaux à ces pays ou provinces.  
Ensuite, situez-les sur un planisphère.

**Bénin**

**Maroc**

**Pays-Bas**

**Espagne**

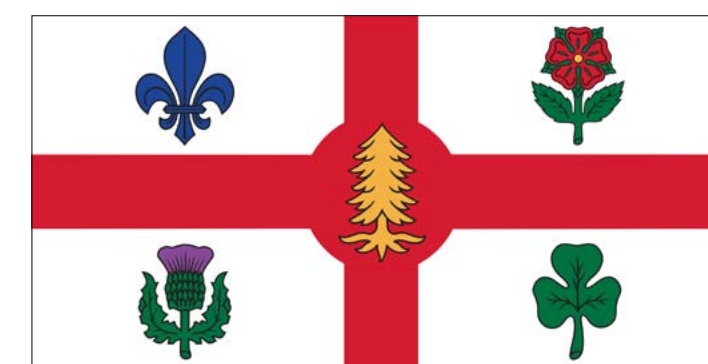
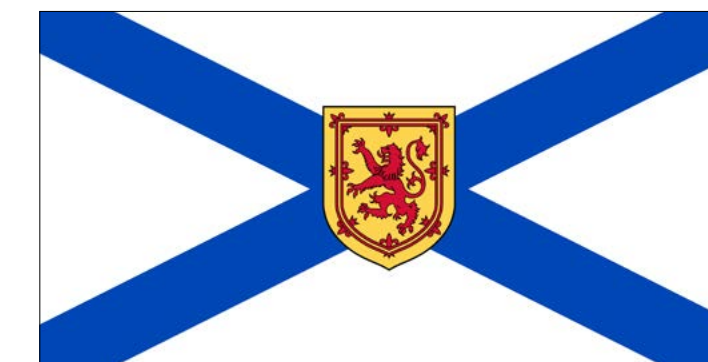
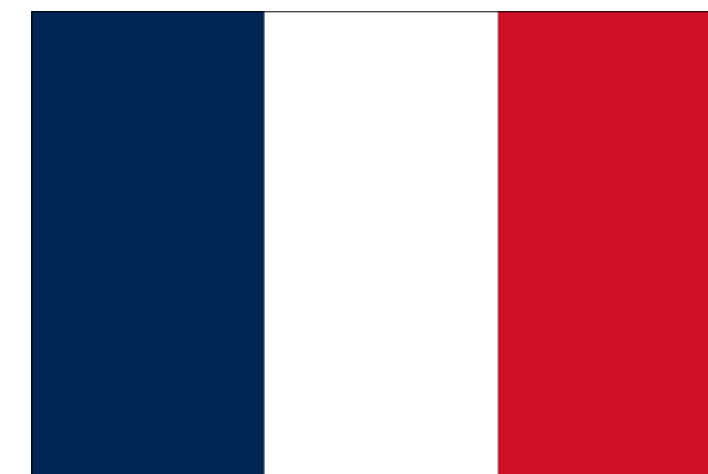
**Montréal**

**Rwanda**

**France**

**Nouvelle-Écosse**

**Yukon**





# Journal culturel



## **Vous avez été engagé·e·s dans l'équipe d'un célèbre journal culturel.**

Malheureusement, il y a une pénurie d'employé·e·s, donc certaines responsabilités retombent sur vos épaules !

Votre première mission est de couvrir une sortie culturelle au Festival REGARD.

### **Renommez...**

La rédactrice en chef est en vacances, alors on vous demande de changer le titre des films que vous avez vus. Il peut être nécessaire de donner un nouveau titre à un film pour plusieurs raisons. Ça peut être pour éviter de révéler une information importante, ou encore pour faciliter la compréhension de l'histoire. Maintenant que vous avez vu les courts métrages, trouvez leur un titre qui vous semble plus approprié que l'original.

### **Saviez-vous que...**

Le titre original du film *D'ici, d'ailleurs* était *Sans frontières*.

### **Rédigez...**

Ensuite, on vous demande de rédiger un article sur votre sortie culturelle. Comment avez-vous trouvé la sortie ? Avez-vous apprécié les films ? Quels seraient les points à améliorer ? Quels ont été les bons coups ? Quelles ont été les réactions des gens ? Quel a été votre moment préféré ? Recommanderiez-vous cette sortie ?





# Quel métier méconnu du cinéma es-tu ?

On vous a créé un test de personnalité bien vintage, pour en savoir plus sur certains métiers méconnus du cinéma. Amuse-toi à y répondre et, qui sait, tu découvriras peut-être une nouvelle carrière !



## Tes ami·e·s disent de toi que tu es...

- A** Minutieux·se
- B** Organisé·e
- C** Sensible
- D** Fiable

## Le sport que tu aimerais pratiquer :

- A** L'escrime pour être le ou la pro de la précision
- B** Les échecs pour muscler ton mental
- C** Le Kin-Ball pour pouvoir crier en toute impunité
- D** Le tennis pour avoir des bras en acier

## Tu pars en road-trip avec des ami·e·s :

- A** Tu es totalement émerveillé·e par le monde qui t'entoure et tu t'arrêtes toutes les trois secondes pour observer les fourmis.
- B** Tu as pensé à tout ! La destination, le budget, l'hébergement, jusqu'à la trousse à pharmacie. Heureusement que tu es là, car tes ami·e·s ont tendance à se reposer sur toi.
- C** Tu imites les cris des animaux environnants pour les attirer. Tes ami·e·s sont même tanné·e·s de ton imitation d'ours.
- D** Tu portes le sac à dos de ton ami·e qui a mal au dos en plus du tien, grâce à tes capacités physiques surhumaines.

## Si tu avais un superpouvoir, quel serait-il ?

- A** Le pouvoir de changer de taille à ta guise et d'alterner entre te rendre minuscule ou gigantesque.
- B** Le pouvoir de te dédoubler pour être à plusieurs endroits en même temps.
- C** Le pouvoir d'écouter les conversations des personnes qui se situent très loin de toi.
- D** Le pouvoir de te rendre invisible à tout moment.

## Ce soir, c'est party !

- A** Tu passes ta soirée à observer les lieux et à vérifier les murs porteurs.
- B** C'est toi le maître ou la maîtresse des lieux. Tu as prévu cette soirée depuis longtemps, et tout est prêt : la liste des invité·e·s sélectionné·e·s avec soin, les chips et autres apéritifs disposés dans des bols.
- C** Tu fais rire la galerie avec tes blagues et imitations un peu gênantes.
- D** Tu restes dans un coin tout en évaluant le niveau sonore de la musique pour ne pas déranger les voisins.



# Quel métier méconnu du cinéma es-tu ?

## Réponses

**Tu as plus de A:****Tu es maquettiste!**

Tu es donc un·e spécialiste chargé·e de la construction de maquettes, tu es très observateur·trice et doté·e d'une minutie hors pair. La personne maquettiste est parfois chargée de réaliser des modèles réduits à l'échelle des décors proposés par le ou la décorateur·trice. Les maquettes sont très utiles pour la création d'effets spéciaux.

**Tu as plus de B:****Tu es producteur·trice!**

Tu es donc particulièrement organisé·e et prévoyant·e: tu es LA personne responsable de rassembler les éléments et le financement nécessaire pour produire le film. Le ou la producteur·trice doit réunir le noyau de ressources qui permet la production du film (histoire, scénariste, cinéaste, etc.), mais sa principale responsabilité demeure le financement.

**Tu as plus de C:****Tu es bruiteur·se!**

Tu es un peu déjanté·e et c'est pour cela qu'on t'aime. Tu es responsable de créer artificiellement les bruits et les sons nécessaires à la production d'un film. Le bruitage est effectué à la fin du montage. Le bruiteur ou la bruiteuse doit reconstituer et assembler différents bruits en parfait synchronisme avec le mouvement des acteur·trice·s et des objets qu'ils et elles déplacent.

**Tu as plus de D:****Tu es perchiste!**

Tu sais te rendre discret tout en étant indispensable. Tu es un·e technicien·ne qui manipule un microphone placé au bout d'une perche dans le but de capter les voix des acteurs et actrices. Il ou elle doit placer et orienter le microphone de manière à réaliser la meilleure captation des voix pendant le tournage de chaque prise, en s'assurant que le micro (ou son ombre!) ne soit jamais vu dans le cadre.



**D'ici d'ailleurs**

**Que pense la grand-mère de Dahlia de sa façon de cuisiner des baklavas ?**

Même si elle ne le dit pas, elle semble trouver qu'elle manque un peu d'expérience et de précision.

**Sandwich Cat**

**Pour quelles raisons David se rend-il souvent à son endroit préféré, au bord de mer ?**

Pour penser et se calmer, car l'infini de la mer rend ses problèmes moins importants.

**Ma Mère et Moi**

**Quel moyen utilise la mère de Kees pour lui exprimer comment elle se sent face à son départ de la maison ?**

Elle lui laisse un message sur sa boîte vocale.

**Hello Stranger**

**À quel moment Cooper a-t-elle su qu'elle était une femme ?**

C'est lorsqu'elle s'est dit ces mots dans sa tête « Je suis une femme ». Ils lui ont alors semblé plus vrais que tout ce qu'elle avait pu se dire auparavant.

**Médium Saignant**

**Qu'est-ce qui fait en sorte que le saignement de nez de Marie-Esther cesse ?**

C'est l'arrivée de son amie. Marie-Esther se sent alors rassurée et le saignement cesse.

**Furet**

**Qu'est-ce qui empêche Furet de réaliser le plan lorsqu'il entend le code pour la première fois ?**

Il est empêché de se rendre au coffre-fort par la cheffe cuisinière, qui lui ordonne d'aller aider en cuisine.

**Êtes-vous en mesure d'identifier quelques codes qu'on attribue généralement aux films de mafia ?**

- Le personnage du parrain
- Les fusils utilisés à outrance
- Le vol d'un coffre-fort
- L'attrait de la richesse
- Un bar jazz comme décor principal
- Une famille trempée dans le crime organisé
- La vulgarité dans le langage
- Un personnage traître
- Etc.